

Інструкції з техніки безпеки

- Інструкції з техніки безпеки 2
- Примітки щодо користування
і зберігання 10

Посібник з технічної підтримки та обслуговування



- Службове програмне забезпечення 14
- Аркуші для описання проблем..... 15
- Список контактних даних для
проектора Epson 17

Інструкції з техніки безпеки

Перед використанням проектора повністю прочитайте усі інструкції з експлуатації і техніки безпеки. Зберігайте прочитані інструкції для отримання довідкової інформації у майбутньому.

У документації та на самому проекторі є графічні символи, які допомагають безпечно користуватися пристроєм.

Щоб не допустити отримання травм і пошкодження майна, вивчіть значення попереджувальних символів і обов'язково звертайте на них увагу.

 Попередження	Цим символом позначається інформація, ігнорування якої може призвести до травмування людей, включно із смертельним кінцем, через неправильне поводження з пристроєм.
 Обережно	Цим символом позначається інформація, ігнорування якої може призвести до травмування людей або пошкодження матеріальних цінностей через неправильне поводження з пристроєм.

Пояснення до символів

Символи, що вказують на дію, яку не треба виконувати



Не робити



Не розбирати



Не доторкатися



Не мочити



Не використовувати у вологих місцях



Не ставити на нестійку поверхню

Символи, що вказують на дію, яку треба виконати



Інструкції



Витягнути штекер із розетки

⚠ Попередження

У наступних випадках необхідно від'єднати проектор від розетки і звернутися до кваліфікованого спеціаліста для виконання ремонтних робіт.

- Якщо з проектора виходить дим і незвичайні запахи або лунають незвичайні звуки.
- Якщо у проектор потрапила вода або сторонній предмет.
- Якщо проектор падав або пошкоджено його корпус.

Подальше користування пристроєм у цих умовах може спричинити загоряння і отримання електричного удару. Не намагайтеся відремонтувати проектор своїми силами. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Встановлюйте проектор поблизу від розетки, щоб можна було без зайвих зусиль витягнути штекер.



Витягнути штекер із розетки

Не відкривайте наявних на проекторі кришок, крім випадків, які окремо описані у Посібнику користувача. Не намагайтеся розібрати або видозмінити проектор (в тому числі витратні матеріали). Усі ремонтні роботи повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Електрична напруга всередині проектора може спричинити серйозні травми.



Не розбирати

Установка проектора на стелі можлива тільки за умови, якщо усі роботи виконуються кваліфікованим спеціалістом із використанням дозволеного монтажного обладнання.

Неправильно встановлений проектор може впасти. При цьому існує небезпека травмування людей і пошкодження пристрою. Для установки проектора звертайтеся до свого дилера.



Інструкції

Якщо ви використовуєте клеї на стельовому кріпленні (щоб не допустити відкручування гвинтів) або змазки чи масла на проекторі, то корпус проектора може тріснути і упасти зі стелі. При цьому існує небезпека серйозного травмування людей, які знаходяться під стельовим кріпленням, і пошкодження проектора.

При установці або настройці стельового кріплення не використовуйте клеї (щоб запобігти відкручуванню гвинтів), змазки, масла та інші подібні матеріали.



Не робити



Попередження

Не піддавайте проектор дії води, дощу або надмірної вологи.



Не
використову
вати у
вологих
місцях

Використовуйте тільки джерела живлення, вказані на проекторі. Використання інших джерел живлення може спричинити загоряння і отримання електричного удару. Якщо ви не знаєте характеристик джерела електричної енергії, зверніться за інформацією до свого дилера або до місцевої енергокомпанії.



Не робити

Перевірте характеристики кабелю живлення. Використання неподходящого кабелю живлення може спричинити загоряння і отримання електричного удару.

Кабель живлення, який постачається разом із проектором, відповідає характеристикам електричних мереж у країні, де було зроблено покупку. Використовуйте у країні, де було зроблено покупку, тільки доданий кабель живлення. Для використання за кордоном довідайтеся напругу у місцевій електричній мережі, форму розетки і електричні параметри проектора, і придбайте відповідний кабель живлення.



Інструкції

Орудуючи штекером, дотримуйтеся наступних інструкцій.

Недотримання цих інструкцій може призвести до загоряння і отримання електричного удару.

- Не перевантажуйте настінні розетки, подовжувачі і пристрої з декількома розетками.
- Не вставляйте штекер у розетку, якщо на ній багато пилу.
- Штекер необхідно надійно вставити у розетку.
- Не беріться за штекер вологими руками.
- Не тягніть кабель живлення, щоб від'єднати штекер. Тримайтеся за штекер, витягаючи його з розетки.



Інструкції



Попередження

Не використовуйте пошкоджений кабель живлення. Це може спричинити загоряння і отримання електричного удару.

- Не перероблюйте кабель живлення.
- Не ставте важкі предмети на кабель живлення.
- Не згинайте, не скручуйте і не тягніть кабель живлення, докладаючи надмірних зусиль.
- Розташовуйте кабель живлення подалі від гарячих електричних пристроїв.

У випадку пошкодження кабелю живлення (наприклад, якщо проводи зламалися або виступають за ізоляцію) звертайтеся до свого дилера за заміною.



Не робити

Не доторкайтеся до штекера під час грози — ви можете отримати електричний удар.



Не
доторкатися

Не ставте на проектор ємності з рідинами, водою або хімічними речовинами.

Якщо ємність перекинеться, а її вміст потрапить усередину проектора, то існує небезпека загоряння і отримання електричного удару.



Не
мочити

Не дивіться в об'єктив проектора, коли лампа увімкнена. Яскраве світло може пошкодити ваші очі.



Не робити

Не вставляйте металічні і горючі матеріали та інші сторонні предмети у отвори для впуску і відводу повітря, оскільки це може спричинити загоряння і отримання електричного удару.



Не робити



Попередження

У якості джерела світла в проекторі використовується ртутна лампа з високим внутрішнім тиском. Обов'язково дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

Невиконання інструкцій може призвести до отримання травми або отруєння.

- Не розбирайте та не ушкоджуйте лампу, а також не піддавайте її будь-якому впливу.
- Газ, які знаходяться усередині лампи, містять пари ртуті. Якщо лампа розбилася, провітриті приміщення, щоб випущені газ не потрапили до дихальних шляхів, очей або рота.
- Не наближайте обличчя до працюючого проектора.
- Будьте особливо уважні у випадку установки проектора на стелі: при зніманні кришки лампи можливе падіння маленьких шматочків скла. Якщо ви чистите проектор або самостійно замінюєте лампу, пильнуйте, щоб ці шматочки не потрапили вам у очі або до рота.

Якщо після поломки лампи газу або шматочки скла потрапили вам у дихальні шляхи, у очі чи до рота, або ви стали об'єктом іншого шкідливо впливу, негайно зверніться за допомогою до лікаря. Крім того, ознайомтеся з місцевими правилами утилізації таких відходів і не викидайте їх разом із побутовим сміттям.



Інструкції

Не залишайте проектор або пульт дистанційного керування з батарейками всередині автомобіля із закритими вікнами, у місцях, де на них будуть падати прямі промені сонця, а також у місцях, які можуть сильно нагріватися.

Можлива температурна деформація і неправильна робота пристрою, через що виникає небезпека його загоряння.



Не робити

Не використовуйте аерозолі, що містять легко займистий газ, для очищення від пилу та бруду таких частин проектора, як лінза або фільтр.

Оскільки лампа всередині проектора під час використання сильно нагрівається, може виникнути загоряння газів, що може спричинити пожежу.



Не робити

Не використовуйте проектор в місцях, де можлива наявність в атмосфері легко займистих або вибухових газів.

Оскільки лампа всередині проектора під час використання сильно нагрівається, може виникнути загоряння газів, що може спричинити пожежу.



Не робити

⚠ Обережно

Не використовуйте проектор у місцях з надмірним рівнем вологи і пилу, поряд з кухонним і опалювальним приладдям, а також у місцях, де він може увійти в контакт з димом або парою.



Не робити

Забороняється на протязі тривалого часу зберігати або використовувати проектор за межами приміщення.

Це може спричинити загоряння і отримання електричного удару.

Не блокуйте отвори і прорізи на корпусі проектора. Вони служать для вентиляції і захищають пристрій від перегріву.



Не робити

- Папір або інший матеріал може прилипнути до повітряного фільтра знизу на працюючому проекторі. Не залишайте під проектором нічого, що могло б прилипнути до повітряного фільтра. У випадку встановлення проектора поряд із стіною залиште між стіною і випускним вентиляційним каналом не менше 20 см.

- Встановлювати проектор на ліжку, дивані, іншій м'якій поверхні або у закритій шафі можна тільки за умови забезпечення належної вентиляції.

Не встановлюйте проектор на нестійкому візку, стійці або столі.



У випадку падіння або перевертання проектора можна отримати травму.

Не ставити на нестійку поверхню

Не наступайте на проектор і не ставте на нього важкі предмети.



У випадку падіння або руйнування проектора можна отримати травму.

Не робити

Не ставте поряд з випускними вентиляційними отворами предметів, які можуть пошкодитися або деформуватися під дією тепла. Коли проектор працює, не наближайте до отворів свої руки і обличчя.



Не робити

Гаряче повітря, яке виходить через випускні вентиляційні отвори, може спричинити опіки, деформацію і т. і.

Обережно

Не починайте проектувати зображення, якщо не знята кришка об'єктива.

Під дією тепла кришка об'єктива може розплавитися.

Доторкнувшись до неї за таких обставин, ви можете отримати опік або іншу травму.

За допомогою функції A/V Mute (Вимкнути звук і зображення) тимчасово призупиніть проектування, або вимкніть живлення на тривалий час.



Не робити

Не намагайтеся вийняти лампу одразу після використання проєктора, оскільки вона сильно нагрівається. Перед тим як виймати лампу, вимкніть живлення і зачекайте вказаний у *Посібнику користувача* час, поки лампа повністю не охолоне.

Тепло може спричинити опіки та інші травми.



Не робити

Не ставте на проєктор і поблизу нього джерела відкритого вогню, наприклад свічки.



Не робити

Відключайте проєктор від розетки, якщо ви не плануєте користуватися ним на протязі тривалого часу.

Можливе ушкодження ізоляції, що створює небезпеку загоряння.



Витягнути штекер із розетки

Перед тим як переставляти проєктор в інше місце, переконайтеся, що живлення вимкнене, штекер витягнутий з розетки, а усі кабелі відключені.

Можливе загоряння і отримання електричного удару.



Витягнути штекер із розетки

Перед чищення проєктора витягніть штекер із розетки.

Це дозволяє уникнути електричного удару під час чищення.



Витягнути штекер із розетки

Обережно

Не використовуйте для чищення проектора вологу тканину і розчинники, наприклад алкоголь, розріджувач або бензин.

Через просочування води, пошкодження або поломку корпусу проектора можна отримати електричний удар.



Інструкції

У випадку неправильного використання можливе протікання або пробій батарейок. При цьому існує небезпека загоряння, отримання травми або корозії проектора. При заміні батарейок дотримуйтеся наступних інструкцій.

- Вставляйте батарейки з дотриманням полярності (+, -).
- Не використовуйте батарейки різних типів або старі і нові батарейки одночасно.
- Використовуйте тільки батарейки, вказані у *Посібнику користувача*.
- У випадку протікання батарейки витріть рідину шматком м'якої тканини. Якщо рідина потрапила вам на руки, негайно їх помийте.
- Замінюйте батарейки одразу після того, як вони розрядилися.
- Виймайте батарейки, якщо ви не плануєте користуватися проектором на протязі тривалого часу.
- Не піддавайте батарейки дії тепла і вогню та не кладіть їх у воду.
- Утилізуйте використані батарейки у відповідності до місцевих правил.
- Тримайте батарейки у недоступному для дітей місці. Батарейки можуть спричинити задущення і дуже небезпечні, якщо їх проковтнути.



Інструкції

Дотримуйтеся графіка поточного обслуговування проектора. Якщо довго не чистити проектор всередині, там може нагромадитися пил, створюючи небезпеку загоряння і отримання електричного удару.

Періодично замінюйте повітряний фільтр при виникненні такої потреби.

Для чищення внутрішньої частини проектора звертайтеся до свого дилера.



Інструкції

Не використовуйте проектор у місцях скупчення корозійних газів, наприклад, сірчистого газу, що виділяють гарячі джерела.

Це може призвести до несправності проектора.



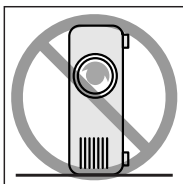
Не робити

Примітки щодо користування і зберігання

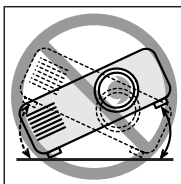
Щоб уникнути несправностей, помилок при користуванні і пошкодження проектора, обов'язково дотримуйтеся наступних інструкцій.

Примітки щодо користування і зберігання

- Не використовуйте і не зберігайте проектор у місцях, де він може зазнати дії дуже низьких або дуже високих температур. Крім того, уникайте місць, у яких можлива різка зміна температури.
- При зберіганні і використанні проектора обов'язково дотримуйтесь вказаних у *Посібнику користувача* температур зберігання і експлуатації.
- Не встановлюйте проектор у місцях, де він може зазнати дії вібрації чи механічних ударів.
- Не встановлюйте проектор поряд з високовольтною електропроводкою та джерелами магнітних полів.
Це може призвести до порушення роботи пристрою.
- Не використовуйте проектор у вказаних нижче положеннях. Це може призвести до неправильної роботи і поломки пристрою.



Якщо проектор
стоїть на торці



Якщо проектор нахилений
у будь-який бік

- Кут нахилу проектора вперед або назад не повинен перевищувати значень, вказаних у *Посібнику користувача*.
- Не торкайтеся об'єктива голими руками.
- Щоб об'єктив не вимазався і не пошкодився, обов'язково закривайте його кришкою, коли проектор не використовується.
- Виймайте батарейки із пульта дистанційного керування перед тим, як класти його на зберігання.
Батарейки, залишені у пульті дистанційного керування на тривалий час, можуть протекти.
- Не зберігайте і не використовуйте проектор у місцях, де є дим від згорання масел або тютюну. Це може призвести до погіршення якості проєктованих зображень.
- Для чищення внутрішньої частини проектора звертайтеся до свого дилера. Якщо довго не чистити проектор всередині, там може нагромадитися пил, створюючи небезпеку загоряння і отримання електричного удару.

- Компанія Epson не несе відповідальності за збитки і втрати, спричинені пошкодженнями проектора та несправностями лампи, на які не розповсюджуються умови гарантійного обслуговування.
- У випадку відображення фотознімка на протязі тривалого часу на екрані може залишитися залишкове зображення. Уникайте надто довгого відображення знімків в одному положенні.

Проекційна лампа

У якості джерела світла в проекторі використовується ртутна лампа з високим внутрішнім тиском.

Ртутна лампа має наступні особливості.

- Інтенсивність випромінювання лампи з плином часу зменшується.
- Після закінчення терміну служби лампа перестане світитися або вийде з ладу, видавши голосний звук.
- Термін служби значною мірою залежить від індивідуальних характеристик лампи та умов її використання. Слід завжди мати під рукою запасну лампу.
- Після закінчення терміну заміни лампи вірогідність її виходу з ладу зростає. Якщо з'явилася повідомлення про необхідність заміни лампи, при першій можливості вставте замість неї нову.

Рідкокристалічна панель

Рідкокристалічну панель було виготовлено із застосуванням надзвичайно точної технології.

Не дивлячись на це, на панелі можуть з'являтися чорні точки, а також час від часу загоратися дуже яскраві червоні, сині або зелені точки. Крім того, існує можливість появи кольорових смуг та погіршення яскравості. Ці особливості обумовлені характеристиками рідкокристалічної панелі і не є несправностями.

Примітки щодо транспортування проектора

- Вимкніть проектор і від'єднайте кабель живлення від розетки. Крім того, переконайтеся, що інші кабелі також відключені.
- Надягніть на об'єktiv кришку.
- Складіть регульовану стійку.
- Якщо ваш проектор має ручку, тримайте його під час транспортування за ручку.

Транспортування проектора до виробника для виконання ремонту

Внутрішні компоненти проектора складаються з багатьох скляних і високоточних елементів. При транспортуванні проектора дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб захистити його від пошкодження у результаті ударного впливу.

- Для транспортування проектора використовуйте пакувальні й ізоляційні матеріали, які були на ньому під час покупки.

Якщо оригінальна упаковка не збереглася, для захисту від ударів надійно упакуйте проектор перед відправкою у ізоляційний матеріал і покладіть його у міцну картонну коробку з чітким маркуванням про наявність тендітного вантажу.

- Відправляючи проектор, уточніть, чи володіє перевізник технічними засобами для транспортування тендітних вантажів, і обов'язково повідомте його, що коробка містить такий вантаж.

Транспортування проектора вручну

Беручи проектор з собою у подорож, покладіть його у жорстку дорожню валізу або у м'яку переносну сумку.

Якщо ви подорожуєте літаком, беріть проектор з собою як ручну поклажу.

- * Компанія Epson не несе ніякої відповідальності за пошкодження проектора під час транспортування.

Кабелі живлення для використання за кордоном

Кабель живлення, який ви отримали із цим проектором, відповідає вимогам електричної безпеки. Не використовуйте інші кабелі живлення, крім того, який був поставлений з проектором.

Для використання за кордоном довідайтеся напругу у місцевій електричній мережі, форму розетки і електричні параметри проектора, і придбайте відповідний кабель живлення.

Відомості про купівлю належного кабелю живлення можна отримати в уповноважених дилерів Epson у країнах, перелік яких наведений на стор. 17.

Загальні характеристика кабелів живлення

Незалежно від країни використання обов'язково мають бути дотримані наступні вимоги.

- Кабель живлення повинен мати дозвільне маркування органу стандартизації країни, де проектор буде використовуватися.
- Форма штекера повинна відповідати формі розетки у країні використання.

Перелік органів стандартизації у деяких країнах

Назва країни	Орган стандартизації	Назва країни	Орган стандартизації
Сполучені Штати Америки	UL	Данія	DEMKO
Канада	CSA	Німеччина	VDE
Великобританія	BSI	Норвегія	NEMKO
Італія	IMQ	Фінляндія	FIMKO
Австралія	EANSW	Франція	UTE
Австрія	OVE	Бельгія	CEBEC
Швейцарія	SEV	Японія	PSE
Швеція	SEMKO	Китай	CCC

Програмне забезпечення на компакт-диску, який постачається з проектором, також можна завантажити з веб-вузла компанії Epson (<http://www.epson.com>). При оновленні програмного забезпечення через цей веб-вузол розповсюджуються нові версії. Крім того, з веб-вузла можна завантажити службову програму EMP Link, яка призначена для керування проектором, коли він підключений до комп'ютера.

Для отримання останніх версій програмного забезпечення звертайтеся на веб-вузол Epson (<http://www.epson.com>).

Якщо у роботі проектора виникають неполадки, зробіть копії наступних аркушів і використовуйте їх для чіткого описання симптомів під час спілкування із співробітником сервісної служби.

Проблеми

- ☐ Не вмикається живлення
- ☐ На екрані нічого не з'являється
- ☐ З'являється повідомлення
 - ☐ No image signal is being input
(Немає сигналів зображення для виводу)
 - ☐ These signals cannot be handled by this projector
(Даний проектор не може обробити ці сигнали)

- ☐ Синій екран (синій фон)
- ☐ Чорний екран (чорний фон)
- ☐ Проектовані зображення
- ☐ Емблема користувача (без повідомлення)

Зображення малого розміру або обрізане

- ☐ Відображається тільки частина зображення
- ☐ Зображення менше розміру екрана
- ☐ Зображення має трапецієподібне спотворення
- ☐ Відсутні окремі пікселі

Погана якість зображення

- ☐ Зображення розпливчасте або не сфокусоване
- ☐ Смуги на зображенні
- ☐ Зображення мерехтить
- ☐ Відсутні деякі символи

Звук (тільки моделі із вбудованим динаміком)

- ☐ Звук відсутній
- ☐ Низька гучність звуку
- ☐ Звук спотворюється
- ☐ Чутно сторонні звуки
- ☐ Чи настроєне відтворення звуку на підключеному обладнанні?
- ☐ Чи відтворюється звук, коли підключені зовнішні гучномовці?
(Якщо є вихідний аудіо порт.)

Кольори надто темні або поганої якості

- ☐ Надто темне зображення
- ☐ Кольори надто темні або поганої якості (відео)
- ☐ Кольори надто темні або поганої якості (комп'ютер)
- ☐ Кольори відрізняються на ТВ/ЕПТ

Меню

- ☐ Відображаються меню
Настройка ☐ Режим сну: увімк.
- ☐ Інформація (відео)

Лампа

- Відео сигнал ☐ ABTO Г
☐ NTSC
☐ Інше

- ☐ Інформація (комп'ютер)

Лампа

Частота Г Гц
В Гц

Полярність синхронізації

- ☐ Позитивна
☐ Негативна
 В ☐ Позитивна
☐ Негативна
 Режим синхронізації ☐ Незалежний
☐ Комбінований
☐ Синхронізація по зеленому

Розподільча здатність

×

Частота оновлення

Гц

Меню

- ☐ Відображаються меню
- ☐ Аудіо

Звуковий увід ()
 Гучність ()




Занотуйте симптоми у цьому полі:

[illegible]

EMP-
серійний номер

Дата придбання: / /

Індикатори
(Занотуйте колір і стан кожного індикатора)

	Індикатор	<input type="checkbox"/>
	Індикатор	<input type="checkbox"/>
	Індикатор	<input type="checkbox"/>

Кабель живлення

- ☐ Чи надійно підключений кабель?
- ☐ Перемикач живлення увімкнений (залежить від моделі)

Роз'єм
☐ Чи надійно підключений роз'єм?

Параметри комп'ютера
(Параметри дисплея)
☐ Рідкокристалічний дисплей
Розподільча здатність
(×)
Частота оновлення
(Гц)

- Комп'ютер Windows/Mac/APM проектувальника Виробник ()
- (Модель ()
- Переносний/настільний/інтерв'юваний ПК ()
- Розподільча здатність панелі ()
- Режим відео ()

☐ Відеоапаратура
 Відеомагнітофон/
 DVD-програвач/відеокамера
 Виробник ()
 Модель ()

Роз'єми

☐ Чи надійно підключений роз'єм?
Як називається порт, до якого
встановлене підключення?
()

З'єднувальний кабель	
<input type="checkbox"/> Справжній	
<input type="checkbox"/> Подовжувач	М
Ном. номер ()	
<input type="checkbox"/> Розподільник/підсилювач	
Ном. номер ()	
<input type="checkbox"/> Перемикач	
Ном. номер ()	

Коли виникає проблема? ☐ Перед використанням ☐ Одразу ж після початку використання
☐ У процесі використання
 наприклад, завжди, коли я роблю ...
☐ Інше ()

Частота виникнення проблеми ☐ Завжди ☐ Іноді (... рази упродовж ...)
наприклад, завжди, коли я роблю ...
☐ Інше ()

Список адрес є дійсним на 2 липня 2008 р.

Новіший список контактних адрес можна отримати на вказаному нижче веб-вузлі. Якщо ви не знайшли потрібної інформації у цьому документі, звертайтеся на веб-вузол компанії Epson (www.epson.com).

< EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

ALBANIA :

INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat
Toptani
Tirana 04000 - Albania
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83
Fax: 00355 42 329 90
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

AUSTRIA :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buopark Donau Inkustrasse 1-
7 / Stg. 8 / 1. OG
A-3400 Klosterneuburg
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30
Web Address:
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

EPSON Europe B.V. Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 070 350120
Web Address:
<http://www.epson.be>

BOSNIA AND HERZEGOVINA :

KIMTEC d.o.o.

Poslovni Centar 96-2
72250 Vitez
Tel: 00387 33 639 887
Fax: 00387 33 755 995
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

BULGARIA :

EPSON Service Center Bulgaria

c/o ProSoft Central Service
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6
1113 Sofia
Tel: 00359 2 979 30 75
Fax: 00359 2 971 31 79
Email: info@prosoft.bg
Web Address:
<http://www.prosoft.bg>

CROATIA :

RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40
10 000 Zagreb
Tel: 00385 1 3650774
Fax: 00385 1 3650798
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

CYPRUS :

TECH-U SERVICES LTD

2 Papaflessa Str 2235 Latsia
Tel: 00357 22 69 4000
Fax: 00357 22490240
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

CZECH REPUBLIC :

EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno
E-mail: infoline@epson.cz
Web Address:
<http://www.epson.cz>
Hotline: 800 142 052

DENMARK :

EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev
Tel: 44508585
Fax: 44508586
Email: denmark@epson.co.uk
Web Address:
<http://www.epson.dk>
Hotline: 70279273

ESTONIA :

EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.
Sirge 4, 10618
Tallinn
Tel: 00372 671 8160
Fax: 00372 671 8161
Web Address:
<http://www.epson.ee>

FINLAND :

Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640
Vantaa
Web Address:
<http://www.epson.fi>
Hotline: 0201 552091

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320
92305 LEVALLOIS PERRET
CEDEX
Web Address:
<http://www.epson.fr>
Hotline: 0821017017

GERMANY :

EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670
Meerbusch
Tel: +49-(0)2159-538 0
Fax: +49-(0)2159-538 3000
Web Address:
<http://www.epson.de>
Hotline: 01805 2341 10

GREECE :

EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue –15232
Halandri Greece
Tel: +30 210 6244314
Fax: +30 210 68 28 615
Email:
epson@information-center.gr
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

HUNGARY :

**EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Hungary**

Infopark setany 1.
H-1117 Budapest
Hotline: 06 800 14 783
E-mail: info@epson.hu
Web Address: www.epson.hu

IRELAND :

Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead Herts HP2 7TT
U.K.Techn.
Web Address:
<http://www.epson.ie>
Hotline: 01 679 9015

ITALY :

EPSON Italia s.p.a.

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel: +39 06. 660321
Fax: +39 06. 6123622
Web Address:
<http://www.epson.it>
Hotline: 02 26830058

KAZAKHSTAN :

EPSON Kazakhstan Rep Office

Gogolya street, 39, Office 707
050002, Almaty, Kazakhstan
Phone +3272 (727) 259 01 44
Fax +3272 (727) 259 01 45
Web Address:
<http://www.epson.ru>

LATVIA :

EPSON Service Center Latvia

c/o ServiceNet LV
Jelgavas 36
1004 Riga
Tel.: 00 371 746 0399
Fax: 00 371 746 0299
Web Address: www.epson.lv

LITHUANIA :

EPSON Service Center Lithuania

c/o ServiceNet
Gaiziunu 3
50128 Kaunas
Tel.: 00 370 37 400 160
Fax: 00 370 37 400 161
Web Address: www.epson.lt

LUXEMBURG :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Belgium

Belgicastraat 4-Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 0900 43010
Web Address:
<http://www.epson.be>

MACEDONIAN :

DIGIT COMPUTER ENGINEERING

Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez
II mezanin
1000 Skopje
Tel: 00389 2 3093393
Fax: 00389 2 3093393
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

NETHERLANDS :

**EPSON Europe B.V.
Benelux sales office**

Entrada 701
NL-1096 EJ Amsterdam
The Netherlands
Tel: +31 20 592 65 55
Fax: +31 20 592 65 66
Hotline: 0900 5050808
Web Address:
<http://www.epson.nl>

NORWAY :

EPSON NORWAY

Lilleakerveien 4 oppgang 1A
N-0283 Oslo NORWAY
Hotline: 815 35 180
Web Address:
<http://www.epson.no>

POLAND :

**EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Poland**

ul. Bokserka 66
02-690 Warszawa
Poland
Hotline:(0) 801-646453
Web Address:
<http://www.epson.pl>

PORTUGAL :

EPSON Portugal

R. Gregorio Lopes, nº 1514
Restelo 1400-195 Lisboa
Tel: 213035400
Fax: 213035490
Hotline: 707 222 000
Web Address:
<http://www.epson.pt>

ROMANIA :

**EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34
Sector 5, 050688 Bucuresti
Tel: 00 40 21 4025024
Fax: 00 40 21 4025020
Web Address:
<http://www.epson.ro>

Russia :

EPSON CIS

Schepkina street, 42, Bldg 2A,
2nd floor
129110, Moscow, Russia
Phone +7 (495) 777-03-55
Fax +7 (495) 777-03-57
Web Address:
<http://www.epson.ru>

Ukraine:

EPSON Kiev Rep Office

Pimonenko street, 13, Bldg 6A,
Office 15
04050, Kiev, Ukraine
Phone +38 (044) 492 9705
Fax +38 (044) 492 9706
Web Address:
<http://www.epson.ru>

SERBIA AND MONTENEGRO :

BS PROCESSOR d.o.o.

Hazdi Nikole Zivkovic 2
Beograd - 11000 - F.R.
Jugoslavia
Tel: 00 381 11 328 44 88
Fax: 00 381 11 328 18 70
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

SLOVAKIA :

EPSON EUROPE B.V.

Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a
638 00 Brno
Hotline: 0850 111 429 (national
costs)
Email: infoline@epson.sk
Web Address:
<http://www.epson.sk>

SLOVENIA :

BIROTEHNA d.o.o

Litijska Cesta 259
1261 Ljubljana - Dobrunje
Tel: 00 386 1 5853 410
Fax: 00386 1 5400130
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

SPAIN :

EPSON Iberica, S.A.

Av. de Roma, 18-26
08290 Cerdanyola del valles
Barcelona
Tel: 93 582 15 00
Fax: 93 582 15 55
Hotline: 902 28 27 26
Web Address:
<http://www.epson.es>

SWEDEN :

Epson Sweden

Box 329 192 30 Sollentuna
Sweden
Tel: 0771-400134
Web Address:
<http://www.epson.se>

SWIZERLAND :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Switzerland

Riedmuelestrasse 8 CH-8305
Dietlikon
Tel: +41 (0) 43 255 70 20
Fax: +41 (0) 43 255 70 21
Hotline: 0848448820
Web Address:
<http://www.epson.ch>

TURKEY :

TECPRO

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere
cad.
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410
Istanbul
Tel: 0090 212 2684000
Fax: 0090212 2684001
Web Address:
<http://www.epson.com.tr>
Info: bilgi@epsonerisim.com
Web Address:
<http://www.epson.tr>

UK :

Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ
Tel: (01442) 261144
Fax: (01442) 227227
Hotline: 08704437766
Web Address:
<http://www.epson.co.uk>

AFRICA :

Contact your dealer
Web Address:
[http://www.epson.co.uk/
welcome/welcome_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)
or
[http://www.epson.fr/
bienvenu.htm](http://www.epson.fr/bienvenu.htm)

SOUTH AFRICA :

Epson South Africa

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6
Fourways Office Park
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.
Fourways, Gauteng. South Africa.
Tel: +27 11 201 7741
/ 0860 337766
Fax: +27 11 465 1542
Email: support@epson.co.za
Web Address:
<http://www.epson.co.za>

MIDDLE EAST :

Epson (Middle East)

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free
Zone Dubai
UAE(United Arab Emirates)
Tel: +971 4 88 72 1 72
Fax: +971 4 88 18 9 45
Email: supportme@epson.co.uk
Web Address:
[http://www.epson.co.uk
welcome/welcome_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >

CANADA :

Epson Canada, Ltd.
3771 Victoria Park Avenue
Scarborough, Ontario
CANADA M1W 3Z5
Tel: 905-709-9475
or 905-709-3839
Web Address:
<http://www.epson.com>

MEXICO :

EPSON Mexico, S.A. de C.V.
Boulevard Manuel Avila
Camacho 389
Edificio 1, Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P. 11500
México, DF
Tel: (52 55) 1323-2052
Web Address:
<http://www.epson.com.mx>

U. S. A. :

Epson America, Inc.
3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Tel: 562-276-4394
Web Address:
<http://www.epson.com>

COSTA RICA (Ecuador) :

EPSON Costa Rica.
De la Embajada Americana,
200 Sur y 200 Oeste
Apartado Postal 1361-1200
Pavas
San Jose, Costa Rica
Tel: (506) 2210-9555
Web Address:
<http://www.epson.com.cr>

< SOUTH AMERICA >

ARGENTINA (Paraguay, Uruguay) :

EPSON Argentina SRL.
Ave. Belgrano 964
1092, Buenos Aires, Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Web Address:
<http://www.epson.com.ar>

CHILE (Bolivia) :

EPSON Chile S.A.
La Concepción 322 Piso 3
Providencia, Santiago, Chile
Tel: (562) 230-9500
Web Address:
<http://www.epson.com.cl>

PERU :

EPSON Peru S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima, 27, Perú
Tel: (51 1) 418 0210
Web Address:
<http://www.epson.com.pe>

BRAZIL :

EPSON Do Brasil
Av. Tucunaré, 720
Tamboré Barueri,
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,
Tel: (55 11) 3956-6868
Web Address:
<http://www.epson.com.br>

COLOMBIA :

EPSON Colombia LTD.
Calle 100 No 21-64 Piso 7
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
<http://www.epson.com.co>

VENEZUELA (Dominican Republic, Jamaica, Trinidad, Barbados, Aruba, Curacao) :

EPSON Venezuela S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
Edif. Epson La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Web Address:
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED
3, Talavera Road, N.Ryde NSW
2113, AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

CHINA :

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.
1F.A. The Chengjian Plaza
NO.18 Beitaipingzhuang Rd., Haidian District, Beijing, China
Zip code: 100088
Tel: (86-10) 82255566
Fax: (86-10) 82255123

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH

4F,Bldg 27,No.69 ,Gui Qing Rd
Cao Hejing, Shanghai, China
ZIP code: 200233
Tel: (86-21) 64851485
Fax: (86-21)64851475

CHINA :

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH

ROOM 311 Xinyuan Mansion
898 Tianhe
North,Guangzhou,China
Zip code: 510898
Tel: (86-20) 38182156
Fax: (86-20) 38182155

EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH

ROOM2803B, Unit, Times
Plaza, NO.2, Zongfu Road,
Chengdu, China
Zip code: 610016
Tel: (86-28) 86727703
Fax: (86-28)86727702

HONGKONG :

Epson Service Centre HONG KONG

Unit 517, Trade Square,
681 Cheung Sha Wan Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon,
HONG KONG
Support Hotline: (852) 2827
8911
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
<http://www.epson.com.hk>

INDIA:

EPSON INDIA PVT. LTD.

12th Floor, The Millenia, Tower
A, No. 1
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore
560 008
India
Tel: 1800 425 0011
Web Address:
<http://www.epson.co.in>

INDONESIA:

PT. EPSON INDONESIA

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,
Jakarta, Indonesia
Tel: 021 5724350
Web Address:
<http://www.epson.co.id>

JAPAN :

SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT

VI Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
Web Address:
<http://www.epson.jp>

KOREA :

EPSON KOREA CO., LTD.

11F Milim Tower, 825-22
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,
Seoul,135-934 Korea
Tel : 82-2-558-4270
Fax: 82-2-558-4272
Web Address:
<http://www.epson.co.kr>

MALAYSIA :

Epson Malaysia SDN. BHD.

3rd Floor, East Tower, Wisma
Consplant 1
No.2, Jalan SS 16/4,
47500 Subang Jaya,
Malaysia.
Tel: 03 56 288 288
Fax: 03 56 288 388
or 56 288 399
Web Address:
<http://www.epson.com.my>

NEW ZEALAND:

Epson New Zealand

Level 4, 245 Hobson St
Auckland 1010
New Zealand
Tel: 09 366 6855
Fax 09 366 865
Web Address:
<http://www.epson.co.nz>

PHILIPPINES:

EPSON PHILIPPINES CORPORATION

8th Floor, Anson's Centre,
#23 ADB Avenue, Pasig City
Philippines
Tel: 032 706 2659
Web Address:
<http://www.epson.com.ph>

SINGAPORE :

EPSON SINGAPORE PTE. LTD.

1 HarbourFront Place #03-02
HarbourFront Tower One
Singapore 098633.
Tel: 6586 3111
Fax: 6271 5088
Web Address:
<http://www.epson.com.sg>

TAIWAN :

EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.

14F,No. 7, Song Ren Road,
Taipei, Taiwan, ROC.
Tel: (02) 8786-6688
Fax: (02) 8786-6633
Web Address:
<http://www.epson.com.tw>

THAILAND:

EPSON (Thailand) Co.,Ltd.

24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road,
Yannawa, Sathorn, Bangkok
10120, Thailand.
Tel: 02 685 9899
Fax: 02 670 0669
Web Address:
<http://www.epson.co.th>